HP Deskjet F4200 All-in-One series Руководство по установке Setup Guide מדריך ההתקנה











HE

RU Откройте дверцу картриджа. Дождитесь, пока каретка переместится вправо.

> Примечание: Если каретка не перемещается, отключите устройство. Удалите ленту и транспортировочную вставку, см. шаг 2. Подсоедините кабель питания и включите устройство.

Open the print cartridge door. Wait until the print carriage moves to the right side of the product.

Note: If the carriage does not move, unplug the product. Remove all tape and packing material, see step 2. Reconnect the power cord and turn on the product.

פתח את דלת מחסנית ההדפסה. המתן עד שגררת ההדפסה תנוע לצדו הימני של המוצר.

הערה: אם הגררה אינה נעה, נתק את המוצר. הוצא את כל סרטי ההדבקה וחומרי האריזה, ראה שלב 2. חבר מחדש את כבל החשמל והפעל את המוצר.

Каретка Print carriage ENG גררת ההדפסה

- a.
- с. Удалите ленту с обоих картриджей.

ENG

HE

- a. Remove the tape from both cartridges.
 - א. הסר את סרט ההדבקה משתי המחסניות.



- b. Держите картриджи наклейкой НР вверх.
- b. Hold the cartridges with the HP label on top.
- ב. אחוז במחסניות כאשר תווית HP פונה כלפי מעלה.



- с. Вставьте картридж в держатель каретки, слегка приподняв, как показано на рисунке.
 Трехцветный картридж вставляется в левое гнездо, черный – в правое гнездо. Плотно прижмите картриджи до защелкивания.
 - c. Insert the print cartridge at a slight upward angle into the carriage as shown in the picture. The tri-color cartridge goes in the left slot and the black cartridge in the right slot. Push the cartridges in firmly until they snap into place.

ג. הכנס את מחסנית ההדפסה לתוך גררת ההדפסה בזווית קטנה כלפי מעלה, כמו בתמונה. **המחסנית** להדפסה בשלושה צבעים נכנסת לחריץ השמאלי ואילו המחסנית להדפסה בשחור נכנסת לחריץ הימני. דחף את המחסניות פנימה בחוזקה עד שייכנסו למקומן בנקישה.







- Нажмите S (кнопка Сканирование) для завершения юстировки. Процесс юстировки занимает десять секунд.
- Press S (Scan button) to complete alignment. The alignment process takes ten seconds.
 - לחץ על 🄝 (לחצן ה**סריקה**) כדי להשלים את היישור. ____ תהליך היישור אורך עשר שניות.



Windows: Для завершения установки программного обеспечения следуйте инструкциям на экране. س Windows: Follow the onscreen instructions to complete the software installation.	<section-header></section-header>
<section-header></section-header>	 س المعنية المحمد المحمد
Image: Windows: После вывода запроса USB один конец кабеля USB подсоедините к порту на задней панели устройства, а другой - к любому порту USB на компьютере. Image: Windows: Once the USB prompt appears, connect the USB cable to the port on the back of the product, and then to any USB port on the computer. Image: USB USB Port on the computer. Image: USB	12 Мас: Помощник установки). Мас: Complete the Setup Assistant screen. НЕ .Setup Assistant screen.

Устранение неисправностей Troubleshooting

RU

ENG

HE







Неполадка: Отображается экран "Установка оборудования Microsoft" (только для Windows).

Действие: Закройте все окна. Отсоедините кабель USB, а затем вставьте компакт-диск с программным обеспечением. Обратитесь к шагам 11 и 12.

Problem: (Windows only) The Microsoft **Add Hardware** screens display. **Action:** Cancel all screens. Unplug the USB cable, and then insert the software CD. Refer to Steps 11 and 12.

בעיה: (Windows בלבד) מוצגים מסכי **הוספת חומרה** של Microsoft. **פעולה:** בטל את כל המסכים. נתק את כבל ה-USB והכנס את תקליטור התוכנה. עבור לשלבים 11 ו-12.



Неполадка: Отображается экран Не удалось завершить установку устройства (только для Windows).

Действие: Отключите и снова включите устройство. Убедитесь, что принтер включен. Проверьте все соединения. Проверьте правильность подключения кабеля USB к компьютеру. Не подсоединяйте кабель USB к клавиатуре или концентратору USB, не имеющему источника питания. Обратитесь к шагу 12.

Problem: (Windows only) The Device Setup Has Failed To Complete screen displays. Action: Unplug the product and plug it in again. Make sure that the printer is turned on. Check all connections. Make sure the USB cable is plugged into the computer. Do not plug the USB cable into a keyboard or a non-powered USB hub. Refer to Step 12.



בעיה: (אתקנת ההתקן נכשלה). **שעולה:** (התקנת החוצג המסך USB בלבד) מוצג המסך USB (החיבורים. ודא שכבל ה-USB (שעול**ה:** נתק את כל החיבורים. ודא שכבל ה-USB **פעולה:** נתק את המוצר וחבר אותו מחדש. ודא שהמדפסת מופעלת. בדוק את כל החיבורים. ודא שכבל ה-12 מחובר למחשב. אל תחבר את כבל ה-12 למקלדת או לרכזת USB שאינה מחוברת לחשמל. עבור לשלב 12.

